

# かわらばん

KAWARABAN

Vol. 8, No. 2

2016.5

H28.3.31現在 個人会員346名 家族会員 34組 91名 団体会員 4組 法人会員 5組 学生会員18名

\*\*\* 情報カレンダー Information Calendar \*\*\*

★は、港区国際交流協会の主催事業です。 ★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA事務局まで電話またはメールでお願いします。  
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.  
Phone: 03-6440-0233 E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

## ★ 鎌倉大仏ハイキング



## ★ Kamakura Daibutsu Hiking

北鎌倉駅からスタートし、自然あふれるコースを歩きながら「鎌倉大仏」など鎌倉を代表する寺社をめぐるハイキングコースです。

The Great Buddha of KAMAKURA—a short hike that takes you from Kita Kamakura station to the Great Buddha.

行き先: 北鎌倉駅→源氏山公園→銭洗弁天→佐助稲荷→鎌倉大仏  
日時: 5月28日(土) 午前9時30分～午後3時00分

Destination: Kita Kamakura Station→Genjijama Park→Zeniarae Benten→Sasuke Inari→Kamakura Daibutsu

集合時間: 午前9時30分

Date: May 28 (Sat), 09:00–15:00

集合場所: 北鎌倉駅表口

Meeting time: 09:30

解散時間: 午後3時00分

Meeting place: Kita Kamakura Station, Front Exit

解散場所: 鎌倉大仏

Break-up time: 15:00

参加費: MIA 会員800円 非会員1,000円  
(傷害保険料含む) ※昼食持参

Break-up place: The Great Buddha of Kamakura (Daibutsu)  
Participation fee: ¥800 (MIA members)  
¥1,000 (non-members)

定員: 日本人25名、外国人25名

(includes entrance fees and insurance)

申込受付: 電話またはメールにて受付

\*Please bring your own lunch

Capacity: 50 (25 Japanese, 25 non-Japanese)  
Applications: MIA Office by phone or e-mail

※詳細はチラシまたはHPをご覧ください。



\*Please see our flier or website for more details.

## ★ モルディブデー



## ★ Maldives Day



日時: 6月4日(土) 午後1時00分～3時30分

Date/time: June 4 (Sat), 13:00–15:30

場所: 三田 NN ホール(港区芝 4-1-23)

Place: Mita NN Hall (4-1-23 Shiba; Minato-ku)

問合せ: 電話またはEメールにて受付

Inquiries: by phone or e-mail

参加費: MIA 会員1,000円 非会員1,500円

Fee: ¥1,000 (MIA members)

定員: 120名

¥1,500 (non-members)

問合せ: 電話またはメールにて受付

Inquiries: MIA Office by phone or e-mail

モルディブ共和国大使館の協力を得て行う当イベントでは、大使館スタッフによるお国紹介のほか、郷土料理などもお楽しみいただけます。

This event is presented in cooperation with the Maldives Embassy. The Embassy staff members will give a presentation introducing their country and offer samples of their country's cuisine.

※ 詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

\* Please see our flier or website for more details.

## ★ Coffee Morning



Join us for coffee/snacks and enjoy chatting with Minato International Association members.

This is a time for foreign newcomers and residents to consult us about their daily lives in Japan. If you are having difficulty finding information you need, we can help you! Reservations are recommended, but walk-ins are also welcome.

Date: May 28 (Sat) 10:00–12:00 noon

Place: MIA Office

Language: English

Participation fee: free

Inquiries & Reservations: MIA Office by phone or e-mail

\* Please see our flier or website for more details.



かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。  
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

Phone: 03-6440-0233 E-mail: office@minato-intl-assn-gr.jp



### ★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ



### ★ Let's Chat in Japanese (LCJ)



Let's Chat in Japanese (にほんごではなそう)は日本語で楽しくお話をします。5月のテーマは「アジサイ」です。アジサイは、初夏の代表的な花です。日本の6月は梅雨の時期ですが、アジサイの花は、雨の中では、一段と綺麗です。日本では、多くのお寺の庭には、アジサイがあります。日本語で話しましょう。ぜひご参加ください！

日程: 5月28日(土)

時間: 12時00分~13時30分

場所: みなとパーク芝浦1階 男女平等参画センター  
和室 (港区芝浦1-16-1)

参加費: 無料

問い合わせ: 電話またはEメールにて受付



※ 詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

Let's Chat in Japanese is a great opportunity to try out your Japanese conversation skills. This month we will talk about 'Hydrangea.' Hydrangea, or *ajisai* in Japanese, is one of the main features of early summer. There are many rainy days in June in Japan, but *ajisai* are beautiful in the rain. In Japan, many temples have gardens with *ajisai*. Please join us and enjoy chatting in Japanese!

Date: May 28 (Sat)

Time: 12:00 noon-13:30

Place: Gender Equality Center "Libra,"  
Japanese Room, Minato Park Shibaura 1st Floor  
(1-16-1 Shibaura; Minato-ku)

Participation fee: free

Inquiries: MIA Office by phone or e-mail



※ Please see our flier or website for more details.

### ★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it?

Our guest speaker in May is **Ms. Violeta Gaizauskaitė**. The topic is **"Lithuania—a country protecting the memory of Chiune Sugihara."**

Date/time: May 28 (Sat), 14:00-15:30

Place: Gender Equality Center "Libra,"  
Japanese Room (Minato Park Shibaura 1st Floor)

Participation fee: ¥500; ¥200 for students (student ID required)

Capacity: 40 people



※ Please see our flier or website for more details.

### ★ Introduction to Japanese Culture "Ikebana Workshop" (Japanese traditional flower arrangement)

The Minato International Association Introduction to Japanese Culture Team will present a demonstration of Ikebana. Flower arrangement experts will teach you how to create balance and harmony in your flower arrangement. Please come join us and create your own Japanese traditional flower arrangement.

Date/time: June 11 (Sat), 13:30-16:00

Place: Akasaka Civic Center, 5th Floor (Training Room)

Fee: ¥2,000 (MIA members) ¥2,300 (non-members)

Fee includes insurance and materials (seasonal flowers will be used)

Capacity: 30 people (15 non-Japanese, 15 Japanese)

Inquiries: MIA Office by phone or e-mail



※ Please see our flier or website for more details.

申込等で取得した個人情報、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。

Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.